

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
Bid Fax: (514) 496-3822

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Collecte de déchets Garn. St-Jean	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3380-12M004/B	Date 2014-06-18
Client Reference No. - N° de référence du client W3380-12-M004	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTA-215-12786	
File No. - N° de dossier MTA-2-35332 (215)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-07-29	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Yee, Jenny	Buyer Id - Id de l'acheteur mta215
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3870 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE GARNISON ST-JEAN 25 GRAND-BERNIER ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC J0J 1R0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3380-12M004/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta215

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3380-12-M004

File No. - N° du dossier

MTA-2-35332

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Veillez voir la Demande de proposition dans le document ci-joint.

Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro W3380-12M004/A, datée du 2014-04-17, dont la date de clôture était le 2014-06-02, à 14h00 HAE. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.

TABLE DES MATIÈRES

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Énoncé des travaux
2. Compte rendu
3. Accords commerciaux

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Ancien fonctionnaire
4. Demandes de renseignements en période de soumission
5. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Énoncé des travaux
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires (*s'il y a lieu*)
7. Paiement
8. Instructions relatives à la facturation
9. Attestations
10. Lois applicables
11. Ordre de priorité des documents
12. Assurances
13. Clauses du Guide des CCUA

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3380-12M004/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3380-12-M004

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-2-35332

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta215
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Liste des annexes

Annexe A	Énoncé des travaux
Annexe B	Base de paiement
Annexe C	Fixation des prix
Annexe D	Liste des conteneurs
Annexe E	Critères techniques et financiers cotés
Annexe F	Informations sur les sites de récupération/mise en valeur/élimination

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Énoncé des travaux

Les travaux à exécuter sont décrits en détail à l'article 2 des clauses du contrat éventuel.

2. Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

3. Accords commerciaux

« Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). »

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat)(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2014-03-01) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours
Insérer : cent-vingt (120) jours

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

3. Ancien fonctionnaire – Besoins concurrentiels

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les soumissionnaires doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'attribution du contrat. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des soumissions est complétée, le Canada informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra la soumission non recevable.

Définition

Aux fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;
- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la [Loi sur les prestations de retraite supplémentaires](#), L.R., 1985, ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la [Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes](#), L.R., 1985, ch. C-17, à la [Loi sur la continuation de la pension des services de défense](#), 1970, ch. D-3, à la [Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada](#), 1970, ch. R-10, et à la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, L.R., 1985, ch. R-11, à la [Loi sur les allocations de retraite des parlementaires](#), L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la [Loi sur le Régime de pensions du Canada](#), L.R., 1985, ch. C-8.

Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire touchant une pension? **Oui** () **Non** ()

Si oui, le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les soumissionnaires acceptent que le statut du soumissionnaire retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) et les [Lignes directrices sur la divulgation des marchés](#).

Directive sur le réaménagement des effectifs

Est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs? **Oui () Non ()**

Si oui, le soumissionnaire doit fournir l'information suivante :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- c. la date de la cessation d'emploi;
- d. le montant du paiement forfaitaire;
- e. le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- f. la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;
- g. nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

4. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin

d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

5. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (deux (2) copies papier)

Section II : Soumission financière (une (1) copie papier)

Section III : Attestations (une (1) copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement à l'Annexe B et la fixation des prix à l'Annexe C. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

1.1 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

1.1 Évaluation technique

1.1.1 Critères techniques obligatoires

- Les soumissionnaires doivent dûment compléter et joindre à leur soumission, l'annexe « B » - Base de paiement.

Note : Seulement la destination finale des matières résiduelles, c.-à-d. le site de mise en valeur, récupération ou élimination, doit être fournie dans l'annexe B. Les sites de transbordement ne doivent pas être inscrits.

1.1.2 Critères techniques cotés

- Voir l'annexe « E » - Critères techniques et financiers cotés

1.2 Évaluation financière

1.2.1 Les soumissionnaires doivent dûment compléter toutes les parties (B1 à B8) à l'annexe « C » - Fixation des prix pour les 2 années fermes et les 2 années optionnelles.

1.2.2 Les soumissions doivent être conformes à la base d'établissement de prix de l'Annexe C, Fixation des prix.

1.2.3 Tous les prix doivent être en dollars canadiens.

1.2.4 L'évaluation financière sera faite pour toute la période du contrat (2 ans) incluant la période de prolongation (2 ans) et pour tous les articles énoncés dans l'Annexe C- Fixation des prix.

Pour fin d'évaluation financière seulement, pour chaque année les sommes estimées par ans pour Partie B1 à Partie B6 seront la somme de tous les totaux indiqués à la colonne E des tableaux correspondants. Les sommes à la colonne E seront calculées selon les formulaires correspondants énoncés pour chaque

frais et crédits. Pour fin d'évaluation financière seulement, comme indiqué dans le « Résumé » des tableaux correspondants, tous les frais seront additionnés et des crédits seront soustraits pour donner le total estimé par an de la Partie correspondante. Où la quantité estimée est de la valeur « 0 », le « 0 » sera remplacé par « 1 » aux fins d'évaluation pour calculer la somme à la colonne E.

Pour fin d'évaluation financière seulement, le total par an de Partie B7 sera la somme de tous les prix unitaires indiqués dans la colonne C du tableau B7.

Pour fin d'évaluation financière seulement, le total par an de Partie B8 sera la quantité des rapports par mois (A) multipliée par le prix unitaire par rapport (B) multiplié par le nombre de mois dans la période (C).

Les totaux par ans des Parties B1 à B8 seront additionnés pour donner le total global par an des périodes correspondantes, comme suit :

Somme B1 + Somme B2 + Somme B3 + Somme B4 + Somme B5 + Somme B6 + Somme B7 + Somme B8 = Total global par an de la période correspondant

Le prix évalué de la soumission sera la somme des totaux globaux des quatre (4) années, calculé selon le formulaire suivant :

$(2 \times \text{total global par an « 2014/2015 et 2015/2016 »}) + \text{total global par an « 2016/2017 »} + \text{total global par an « 2017/2018 »} = \text{prix évalué de la soumission}$

Clause du *Guide des CUA* [A0220T](#) (2013-04-25) Évaluation du prix
Clause du *Guide des CUA* [A0222T](#) (2013-04-25) Évaluation du prix

2. Méthode de sélection

2.1 Méthode de sélection – Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions; et
 - b. satisfaire à tous les critères obligatoires; et
 - c. obtenir le nombre minimal de 0 point exigé pour l'ensemble des critères d'évaluation techniques cotés.

L'échelle de cotation compte 6.0 points.

2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables.
3. La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur le plan du mérite technique et du prix. Une proportion de 30 % sera accordée au mérite technique et une proportion de 70 % sera accordée au prix.
4. Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit: le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 30 %.
5. Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 70 %.

6. Pour chaque soumission recevable, la cotation du mérite technique et la cotation du prix seront ajoutées pour déterminer la note combinée.
7. La soumission recevable ayant obtenu le plus de points ou celle ayant le prix évalué le plus bas ne sera pas nécessairement choisie. La soumission recevable qui obtiendra la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix sera recommandée pour l'attribution du contrat.

Le tableau ci-dessous présente un exemple où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 60/40 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement.] Le nombre total de points pouvant être accordé est de 135, et le prix évalué le plus bas est de 45 000,00 \$ (45).

Méthode de sélection - Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (60%) et du prix (40%)

		Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 3
Note technique globale		115/135	89/135	92/135
Prix évalué de la soumission		55 000,00 \$	50 000,00 \$	45 000,00 \$
Calculs	Note pour le mérite technique	$115/135 \times 60 = 51.11$	$89/135 \times 60 = 39.56$	$92/135 \times 60 = 40.89$
	Note pour le prix	$45/55 \times 40 = 32.73$	$45/50 \times 40 = 36.00$	$45/45 \times 40 = 40.00$
Note combinée		83,84	75,56	80,89
Évaluation globale		1 ^{er}	3 ^e	2 ^e

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées 2003. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) - Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux qui se trouve à l'annexe « A ».

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010C (2014-03-01), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4. Durée du contrat

4.1 Période du contrat

La période du contrat est du cinq (5) jours ouvrables après l'octroi du contrat au deux (2) ans après la date du commencement du contrat inclusivement (les dates précises seront indiquées à l'octroi du contrat).

4.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins trente (30) jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Jenny Yee
Titre: Spécialiste d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Téléphone : (514) 496-3870
Télécopieur : (514) 496-3822
Courriel : jenny.yee@tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : (à être complété par le Canada à l'octroi du contrat)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : ____ ____
Télécopieur : ____ ____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des

travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

Renseignements généraux

Nom : _____

Titre : _____

No de téléphone : _____

No de télécopieur : _____

Courriel : _____

Suivi de la service :

Nom : _____

Titre : _____

No de téléphone : _____

No de télécopieur : _____

Courriel : _____

6. Divulgence proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires (*s'il y a lieu*)

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

7. Paiement

7.1 Base de paiement - limitation des dépenses

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, établis conformément à la base de paiement à l'annexe B et la fixation des prix à l'annexe C, jusqu'à une limitation des dépenses de _____ \$ (*à être complété par le Canada à l'octroi du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

7.2 Limitation des dépenses

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur en vertu du contrat ne doit pas dépasser la somme de _____ \$ (*à être complété par le Canada à l'octroi du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ou du prix des travaux découlant de tout changement de conception, de toute modification ou interprétation des travaux, ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces changements de conception, modifications ou interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux. L'entrepreneur n'est pas tenu d'exécuter des travaux ou de fournir des services qui entraîneraient une augmentation de la responsabilité totale du Canada à moins que l'augmentation n'ait été autorisée par écrit

par l'autorité contractante. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :

- a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
- b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou
- c. dès que l'entrepreneur juge que les fonds du contrat sont insuffisants pour l'achèvement des travaux,

selon la première de ces conditions à se présenter.

3. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

7.3 Paiement mensuel

Clause du *Guide des CCUA* [H1008C](#) (2008-05-12), Paiement mensuel

7.4 Clauses du *Guide des CCUA*

Clause du *Guide des CCUA* A2000C (2006/06/16), Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien)

Clause du *Guide des CCUA* A2001C (2006/06/16), Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger)

Clause du *Guide des CCUA* C2000C (2007/11/30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

8. Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Chaque facture doit être appuyée par:

- a. une copie des billets de pesée pour les matières résiduelles collectées à la Garrison St-Jean;
- b. une copie du rapport (bilan) mensuel de gestion des matières résiduelles.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit:

- a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

9. Attestations

9.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le

droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

10. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

11. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010C (2014-03-01), Conditions générales - services (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des travaux;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) Annexe C, Fixation des prix;
- f) Annexe D, Liste des conteneurs;
- g) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (à être complété par le Canada à l'octroi du contrat).

12. Assurances

Clause du *Guide des CCUA* G1005C (2008/05/12), Assurances

13. Clauses du *Guide des CCUA*

Clause du guide des CCUA A9062C (2011/05/16), Règlements concernant les emplacements des Forces Canadiennes

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES TRAVAUX

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

SECTION A – GÉNÉRALITÉS

A.1 TERMINOLOGIE ET DÉFINITION

À moins que le contexte indique un sens différent, les expressions et les termes suivants signifient :

Centre de récupération	Lieu où s'effectuent le tri et le conditionnement des matières recyclables pour les rendre conformes aux exigences des différents recycleurs.
Collecte des matières résiduelles	Opération qui permet de ramasser, à l'aide d'un camion à benne fermée et étanche, les matières résiduelles et de les concentrer en vue de leur transport vers un centre de récupération, un lieu de mise en valeur ou un lieu d'enfouissement.
Conteneur	Contenant étanche servant à l'entreposage des matières résiduelles pouvant être vidangé mécaniquement. (peut être muni d'une unité de compactage intégrée ou non)
Déchets solides	Produits résiduaires solides à 20°C, tel que défini dans le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles (L.R.Q., c. Q-2, r.19). Ils incluent notamment les déchets putrescibles, mais ne comprennent pas les autres matières résiduelles traitées distinctement dans ce document.
Garnison	Lieu identifiant l'ensemble des unités affectées à un secteur ou une base pour la défense.
Lieu de mise en valeur ou d'élimination	Lieu où la mise en valeur ou l'élimination des matières résiduelles est effectuée.
Matériaux secs	Résidus broyés ou déchiquetés qui ne sont pas fermentescibles, tel que décrit dans le Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles. Ces résidus peuvent inclure de la pierre, des gravats ou plâtras, des pièces de béton, de maçonnerie ou de pavage, des matériaux de revêtement, du bois, du métal, du verre, des plastiques et des sols non contaminés.
Matériel	Les équipements, outils, instruments, appareils, machines, véhicules, bâtiments et ouvrages qui sont nécessaires à l'exécution du contrat.
Matières organiques	Matière provenant des résidus de préparation ou de tables, et des aliments périmés
Matière résiduelle	Matière ou objet périmé, rebuté ou autrement rejeté, qui est mis en valeur ou éliminé.
MDN	Ministère de la Défense nationale
Mise en valeur	Action de réutiliser, recycler ou composter une matière résiduelle afin d'éviter son élimination; la valorisation énergétique, qui utilise la combustibilité des matières pour produire de l'énergie,

**Pictogramme de
recyclage**

peut être considérée de la mise en valeur en dernier recours.
Consiste en un dessin représentant trois flèches dont chacune
d'elle pointe vers l'empennage d'une des deux autres, de manière
à former un ruban de Möbius en forme de triangle.

http://fr.wikipedia.org/wiki/Symbole_de_recyclage

Pêle-mêle

Défini le style de recyclage tel que carton, papier, plastique, métal
et verre placé dans un même conteneur.

Récupération

Ensemble des activités de tri, de collecte et de conditionnement
des matières résiduelles permettant leur mise en valeur.

**Représentant autorisé
du MDN**

Le chargé du projet ou son représentant autorisé.

A.2 DESCRIPTION DES ACTIVITÉS

Les activités visées par la présente comprennent la collecte, le conditionnement, le transport et la mise en valeur ou l'élimination des matières résiduelles générées par la Garnison St-Jean. Elles comprennent également la location de conteneurs de collecte des matières résiduelles.

Les matières résiduelles considérées par la présente sont les suivantes :

- a) Déchets solides;
- b) Papier;
- c) Carton;
- d) Plastiques/verre/métaux pêle-mêle;
- e) Matériaux secs, incluant :
 - 1. Débris de construction, de rénovation ou de démolition;
 - 2. Débris d'asphalte ou de béton;
 - 3. Sable, gravier ou terre non contaminée;
 - 4. Matériaux secs non triés.
- f) Matière organique.

L'entrepreneur doit fournir le personnel et le matériel nécessaires pour effectuer la collecte, le conditionnement, le transport et la mise en valeur ou l'élimination de chacune de ces matières résiduelles.

A.2.1 Approbation du matériel de collecte des matières résiduelles

Le matériel nécessaire pour effectuer la collecte des matières résiduelles doit être approuvé par le représentant autorisé du MDN. C'est notamment le cas du matériel suivant :

- a) Conteneurs;
- b) Bac sur roulette;
- c) Camions adaptés pour la collecte;
- d) Camions de collecte avec bennes.

A.2.2 Autorisation et approbation des lieux de récupération et de mise en valeur ou d'élimination

Les lieux que l'entrepreneur compte utiliser pour la récupération, la mise en valeur ou l'élimination des matières résiduelles doivent être autorisés par le Gouvernement du Québec selon les lois applicables en vigueur dans la province de Québec. Les lieux utilisés seront ceux identifiés dans l'annexe B. Si l'entrepreneur désire changer de lieu(x) de récupération, de mise en valeur ou d'élimination, l'entrepreneur devra obligatoirement obtenir une autorisation écrite du représentant autorisé du MDN avant d'effectuer le changement. Afin d'obtenir une telle autorisation, l'entrepreneur devra au préalable justifier le changement proposé, et ce, tant d'un point de vue économique que d'un point de vue environnemental.

A.2.3 Collecte des matières résiduelles

Les conteneurs doivent toujours être vides à leur arrivée à la Garnison.

A.2.3.1 Horaire

Sauf avis ou autorisation contraires du représentant autorisé du MDN, les travaux seront exécutés entre 8h00 et 16h00. Les journées de collecte seront établies entre le représentant autorisé du MDN et l'entrepreneur.

Les services supplémentaires (services spéciaux) seront disponibles du lundi au vendredi sur le site des travaux dans un délai maximum de 24 heures, à compter de l'heure où la demande de service a été effectuée par le représentant autorisé du MDN.

A.2.3.2 Jours fériés

Lorsqu'un jour férié coïncide avec une journée de collecte, cette activité sera reportée à la prochaine journée ouvrable.

A.2.3.3 Mauvais temps

Si la collecte ne peut être effectuée ou doit être interrompue en raison des mauvaises conditions météorologiques (par exemple, tempête de neige, pluies abondantes, forts vents, etc.), l'entrepreneur devra immédiatement contacter le représentant autorisé du MDN pour l'informer du délai et céder la reprise des activités de collecte aussitôt que possible.

A.2.3.4 Conteneur inaccessible

Si un conteneur est inaccessible en raison de la neige, d'une barrière verrouillée, d'un véhicule qui bloque l'accès ou toute autre raison, l'entrepreneur ou son chauffeur devra immédiatement contacter le centre de contrôle (voir A.3 Centre de contrôle) pour résoudre la situation et accomplir la collecte. Dans l'impossibilité de résoudre le problème à courte échéance, la collecte des matières de ce conteneur sera remise à la prochaine collecte ou un service supplémentaire sera demandé par le représentant autorisé du MDN lorsque le conteneur sera accessible.

A.2.3.5 Secteurs desservis

Les opérations de collecte des matières résiduelles couvrent tous les édifices et les bâtiments militaires, ainsi que tout autre emplacement désigné par le représentant autorisé du MDN, situés sur le territoire de la Garnison St-Jean; à l'aéroport de St-Jean et à la garderie située immédiatement à la sortie de la Garnison St-Jean sur le Boulevard Gouin.

L'entrepreneur doit procéder à la collecte des matières résiduelles provenant de tout nouvel édifice, et ce, dès qu'il en est avisé par le représentant autorisé du MDN. À l'inverse, le représentant autorisé du MDN se réserve le droit de soustraire de la collecte une partie des édifices, des bâtiments et du territoire sous sa juridiction.

A.2.3.6 Manutention des conteneurs

Les préposés à la collecte des matières résiduelles doivent saisir les conteneurs avec précaution et déverser les matières résiduelles dans la benne

du camion. Cette opération doit être effectuée avec soin de façon à éviter la projection de toute matière résiduelle à l'extérieur de la benne. Si des matières résiduelles tombent par terre, elles devront immédiatement être ramassées par l'entrepreneur, et ce, de manière à laisser l'endroit parfaitement propre.

De plus, les matières résiduelles déposées dans un rayon d'environ 1 mètre des conteneurs doivent être collectées par l'entrepreneur si elles sont compatibles avec le type de collecte en cours.

Le représentant autorisé du MDN se réserve le droit d'exiger la réparation ou le remplacement dans les 48 heures de tout conteneur bosselé, rouillé, malpropre ou dont les composantes ne fonctionneraient pas adéquatement et ce, sans frais pour le MDN.

Les matières résiduelles ne doivent en aucun cas déborder de la benne. Cette dernière doit être soigneusement fermée aussitôt que la collecte est terminée. L'entrepreneur devra s'assurer, en tout temps, qu'il n'y est aucune perte en provenance de ses camions.

A.2.4 Conteneurs

Avant le début du service, après la vérification et l'acceptation par le représentant autorisé du MDN de la propreté et de l'état des conteneurs, l'entrepreneur procédera à la livraison aux endroits indiqués des conteneurs identifiés à l'annexe D.

L'emplacement des conteneurs sera coordonné avec le représentant autorisé du MDN pour l'installation des conteneurs.

Sur demande, l'entrepreneur procédera également à la livraison de conteneurs supplémentaires aux endroits qui lui seront indiqués par le représentant autorisé du MDN.

A.2.4.1 Identification et couleur des conteneurs

Les conteneurs de récupération de matières résiduelles doivent être identifiés avec un numéro d'identification unique et l'une des mentions suivantes du matériel qui peut y être déposé. Les lettres de la mention doivent être d'au moins 6 pouces et d'une couleur contrastante :

- A) Conteneurs de récupération des déchets solides :
« **Déchets seulement Garbage Only** »
- B) Conteneurs de récupération du papier et du carton :
« **Papier/Carton seulement Paper/Cardboard Only** »
- C) Conteneurs de récupération du plastique, du verre et du métal :
« **Plastique/Verre/Métal seulement Plastic/Glass/Metal Only** »
- D) Conteneurs de matière organique :
« **Matière Organique Organic Matter** »

De plus, les conteneurs servant à la collecte du « Papier/Carton » et ceux du « Plastique/Verre/Métal » porteront le pictogramme de recyclage.

Tous les conteneurs servant à la collecte d'une matière résiduelle particulière doivent être de même couleur. Par exemple, tous les conteneurs de collecte des déchets solides seront bleu foncé, tous les conteneurs de collecte du Papier/Carton seront verts et ceux du Plastique/Verre/Métal seront bleu pâle (bleu du recyclage). Le choix de la couleur des conteneurs est laissé à la discrétion de l'entrepreneur, mais devra être pré-autorisé par le représentant autorisé du MDN.

A.2.4.2 Couvercle des conteneurs

Tous les conteneurs fournis par l'entrepreneur devront être munis d'un couvercle en plastique facile à manipuler avec un système permettant de verrouiller ceux-ci à l'aide d'un cadenas lorsque requis (fournis par la Garnison) sans toutefois en empêcher leurs collectes.

A.2.5 Tri à la source des matières résiduelles

Le tri à la source des matières résiduelles sera effectué par le personnel de la Garnison St-Jean. L'entrepreneur n'est pas tenu de collecter des matières résiduelles qui ne font pas l'objet de la présente. Par contre, lorsqu'il constate l'existence d'une telle situation, l'entrepreneur devra aviser le représentant autorisé du MDN dans les plus brefs délais avec, si possible, le numéro d'identification du conteneur en question pour qu'il puisse apporter des correctifs avec le personnel responsable du tri du conteneur en questions.

A.2.6 Pesée des matières résiduelles

L'entrepreneur devra peser toutes les matières résiduelles collectées à la Garnison St-Jean afin qu'elles fassent l'objet d'un coût ou d'un crédit.

Une copie de chaque billet de pesée, comportant une indication de la matière résiduelle pesée, le poids net de la cargaison (en kilogrammes ou en tonnes métriques) et le lieu de mise en valeur ou l'élimination, sera remise lors de la facturation à la Garnison. Évidemment, la pesée doit tenir compte uniquement du poids des matières résiduelles qui ont été collectées à la Garnison St-Jean.

A.2.7 Nom du centre de récupération, du lieu de mise en valeur ou d'élimination

Le nom du centre de récupération, du lieu de mise en valeur ou du lieu d'élimination où chacune des matières résiduelles sont acheminées devra être inscrit sur la facture fournie à la Garnison. D'une manière alternative, l'entrepreneur pourra joindre à la facture un billet ou un certificat spécifiant le nom du lieu de récupération, de mise en valeur ou d'élimination utilisé. Le représentant autorisé du MDN se réserve le droit en tout temps de vérifier auprès de l'un ou l'autre de ces lieux si les matières résiduelles collectées y ont bel et bien été acheminées.

A.2.8 Véhicules utilisés pour la collecte et le transport des matières résiduelles

L'entrepreneur devra s'assurer que les véhicules qu'ils utilisent pour la collecte et le transport des matières résiduelles sont propres, bien entretenus et en bon état de marche (pas de fuite d'huile sur la chaussée, pas d'échappement perforé, benne étanche, etc.).

Les véhicules de l'entrepreneur doivent être clairement identifiés de chaque côté par le nom de la compagnie, son adresse et son numéro de téléphone. De plus, chaque véhicule est identifié par un numéro de matricule.

Aucune publicité commerciale, aucun accessoire décoratif, ni d'objet récupéré de la collecte ne doit être fixé ou exposé à l'extérieur des véhicules.

Seuls les messages publicitaires invitant les usagers à participer aux efforts de collecte sélective peuvent être apposés ou fixés sur les véhicules.

A.2.9 Vérification aléatoire du matériel

Le représentant autorisé du MDN se réserve le droit de vérifier, en tout temps, le matériel utilisé ou fourni par l'entrepreneur. Il peut exiger le remplacement, la réparation ou le nettoyage du matériel non conforme, dangereux, inadéquat, malpropre ou qui dégage de mauvaises odeurs au frais du fournisseur.

A.2.10 Circulation à la Garnison

L'entrepreneur doit prendre toutes les mesures nécessaires pour ne pas nuire à l'entraînement des militaires. Il doit, en outre, se conformer aux règlements de la circulation en vigueur à la Garnison St-Jean durant la durée de son contrat et porter une attention particulière au déplacement des pelotons qui ont priorité sur les routes en tout temps. En règle générale, la limite de vitesse en vigueur à la Garnison St-Jean est de **40 km/h**.

Les véhicules doivent circuler sur la partie asphaltée de la rue de manière à ne pas endommager les accotements ou les pelouses. Les véhicules ne doivent pas circuler sur les trottoirs.

A.2.11 Stationnement

Les véhicules de l'entrepreneur ne doivent jamais être stationnés dans les endroits où ils pourraient causer des problèmes d'hygiène et de contamination. Pour ce faire, l'entrepreneur devra prendre un soin particulier pour éviter de stationner ses véhicules à proximité des prises d'air frais des systèmes de climatisation des édifices. De plus, ils ne peuvent être stationnés que dans les endroits désignés à cette fin.

A.2.12 Déversements de matières dangereuses

L'entrepreneur doit prendre les mesures nécessaires pour éviter tout déversement et toute fuite dans l'environnement de matières considérées comme étant dangereuses au sens du SIMDUT, notamment les fuites de carburant, d'huile ou de graisse minérale.

Si un déversement survient, toutes les mesures compatibles avec la santé et la sécurité de son personnel et du public seront prises par l'entrepreneur pour :

- a. Confiner la matière déversée;

- b. Arrêter le déversement ou la fuite de matière dangereuse;
- c. Éliminer toutes les sources d'ignition situées à proximité;
- d. Protéger les cours d'eau, les égouts pluviaux et sanitaires (ex. en couvrant les drains, les regards et les grillages ou à l'aide de boudins absorbants);
- e. Récupérer la matière déversée;
- f. Nettoyer le site et le restaurer à son état initial.

Tout déversement de matières dangereuses, peu importe sa taille, sera signalé par l'entrepreneur au poste de contrôle de la Garnison St-Jean (voir A.3 Centre de contrôle), et ce, dans les minutes qui suivent sa découverte.

Tout déversement de matières dangereuses sera nettoyé par l'entrepreneur, et ce, dans les plus brefs délais. Le site sera nettoyé et décontaminé afin de le restaurer à sa condition originale, et ce, à la satisfaction de la Garnison St-Jean. Si ce dernier juge que l'intervention n'est pas menée suffisamment rapidement ou d'une manière inadéquate, il prendra les mesures nécessaires pour prévenir les risques pour la sécurité, l'environnement et les infrastructures. Dans un tel cas, les frais encourus par les travaux de nettoyage et de décontamination rendus nécessaires par un déversement devront être remboursés par l'entrepreneur.

A.2.13 Moteur au ralenti

Afin de minimiser les émissions de gaz à effet de serre, l'entrepreneur ne pourra laisser tourner le moteur de ses véhicules au ralenti pendant plus de 5 minutes, à moins que cela ne soit nécessaire pour le fonctionnement sécuritaire des véhicules en question.

A.2.14 Facturation

Les factures mensuelles doivent être soumises conformément à l'article intitulé « Instructions relatives à la facturation » du contrat. Chaque période de facturation doit commencer le 1^{er} du mois.

A.2.15 Rapport (bilan) mensuel de gestion des matières résiduelles

Un rapport (bilan) mensuel de gestion des matières résiduelles collectées à la Garnison St-Jean sera rédigé et soumis par l'entrepreneur en même temps que la facturation mensuelle et devra couvrir les mêmes dates que la facturation. Ce rapport peut être de forme très simple et doit au minimum contenir les informations suivantes :

- a. Pour chacune des matières résiduelles considérées, la quantité totale collectée à la Garnison au cours du mois;
- b. Pour chacune des matières résiduelles considérées, le ou les lieu(x) où la matière a été acheminée à des fins de récupération, de mise en valeur ou d'enfouissement ainsi que la quantité totale acheminée dans chacun de ces lieux.

Le rapport devra être acheminé au représentant autorisé du MDN sous forme papier ou électronique (MS Word ou MS Excel) avec la facturation mensuelle.

A.3 CENTRE DE CONTRÔLE

Garnison St-Jean : *(à être complété par le Canada à l'octroi du contrat)*

Annexe « B »

BASE DE PAIEMENT

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

B.1 DÉCHETS SOLIDES

B.1.1 Généralités

- La quantité de déchets solides générée annuellement est estimée à 435 tonnes métriques.
- La capacité, la quantité ainsi que l'emplacement des conteneurs de récupération des déchets solides requis sont décrits à l'annexe D.
- La fréquence normale de la collecte est d'une (1) fois par semaine. (jour à établir entre le représentant autorisé du MDN et l'entrepreneur). Pour le compacteur intégré de la Mégastructure, il fera l'objet de deux (2) collectes par semaine, soit les **Mardi** et **Vendredi**.
- Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.1.2 Frais de location des conteneurs

Le coût de location des conteneurs de récupération des déchets solides identifiés à l'annexe D inclue leurs livraisons à la Garnison St-Jean et leur ramassage à la fin du contrat, au prix unitaire ferme par conteneur par mois tel qu'indiqué à l'annexe C.

Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le Ministère de la Défense nationale (MDN) paiera selon le nombre exact de conteneurs en location durant la période de facturation, et ce, selon les frais de location indiqués à l'annexe C.

NOTE : Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le coût de livraison ou ramassage, respectivement, est en sus du coût de location ci-dessus. Référez-vous à la section « B7 » de cette annexe pour les frais de livraison et ramassage.

B.1.3 Service de cueillette et de transport

Service de cueillette et transport des déchets solides jusqu'au lieu d'élimination, au prix unitaire ferme par conteneur par levée comprenant tout ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux (la main-d'œuvre, le matériel, le transport, etc.), tel qu'indiqué à l'annexe C.

B.1.4 Élimination

L'élimination des déchets solides sera payée au tarif par tonne métrique (t.m.) sans frais additionnel (incluant toutes les taxes environnementales pertinentes). L'entrepreneur aura à fournir une copie de chaque relevé de pesée avec la facture mensuelle indiquant tous les détails nécessaires à la vérification des réclamations.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3380-12M004/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3380-12-M004

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-2-35332

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta215
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Site d'élimination :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

B.2 PAPIER

B.2.1 Généralités

- La quantité de papier générée est estimée à 27 tonnes métriques par année.
- La capacité, la quantité ainsi que l'emplacement des conteneurs de récupération du papier requis sont décrits à l'annexe D.
- La fréquence normale de la collecte est estimée à une (1) fois par mois et se fera sur appel par le représentant autorisé du MDN.
- Le papier est placé dans un conteneur de 40 VC par compaction. Le compacteur est la propriété du MDN.
- Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.2.2 Frais de location des conteneurs

Le coût de location des conteneurs de récupération du papier identifiés à l'annexe D inclue leurs livraisons à la Garnison St-Jean et leur ramassage à la fin du contrat, au prix unitaire ferme par conteneur par mois tel qu'indiqué à l'annexe C.

Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le MDN paiera selon le nombre exact de conteneurs en location durant la période de facturation, et ce, selon les frais de location indiqués à l'annexe C.

NOTE : Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le coût de livraison ou ramassage, respectivement, est en sus du coût de location ci-dessus. Référez-vous à la section « B7 » de cette annexe pour les frais de livraison et ramassage.

B.2.3 Service de cueillette et de transport

Service de cueillette et transport du papier jusqu'au centre de récupération et/ou au lieu de mise en valeur, au prix unitaire ferme par conteneur par levée comprenant tout ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux (la main-d'œuvre, le matériel, le transport, etc.), tel qu'indiqué à l'annexe C.

B.2.4 Mise en valeur et/ou récupération

Crédit ou coût par tonne métrique pour la mise en valeur ou récupération du papier. L'entrepreneur devra fournir une copie de chaque relevé de pesée avec la facture mensuelle indiquant tous les détails nécessaires à la vérification des réclamations. L'entrepreneur indiquera si un crédit ou un coût s'applique à la mise en valeur ou récupération.

Site de mise en valeur ou de récupération :

Site de mise en valeur :

Nom de l'entreprise : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3380-12M004/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3380-12-M004

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-2-35332

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta215
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

OU

Site de récupération :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

B.3 CARTON

B.3.1 Généralités

- La quantité de carton générée est estimée à 78 tonnes métriques par année.
- La capacité, la quantité ainsi que l'emplacement des conteneurs de récupération du carton requis sont décrits à l'annexe D.
- La fréquence normale de la collecte est estimée à deux (2) fois par mois et se fera sur appel par le représentant autorisé du MDN.
- Le carton est placé dans un conteneur de 40 VC par compaction. Le compacteur est la propriété du MDN.
- Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.3.2 Frais de location des conteneurs

Le coût de location des conteneurs de récupération de carton identifiés à l'annexe D inclue leurs livraisons à la Garnison St-Jean et leur ramassage à la fin du contrat, au prix unitaire ferme par conteneur par mois tel qu'indiqué à l'annexe C.

Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le MDN paiera selon le nombre exact de conteneurs en location durant la période de facturation, et ce, selon les frais de location indiqués à l'annexe C.

NOTE : Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le coût de livraison ou ramassage, respectivement, est en sus du coût de location ci-dessus. Référez-vous à la section « B7 » de cette annexe pour les frais de livraison et ramassage.

B.3.3 Service de cueillette et de transport

Service de cueillette et transport du carton jusqu'au centre de mise en valeur, au prix unitaire ferme par conteneur par levée comprenant tout ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux (la main-d'œuvre, le matériel, le transport, etc.), tel qu'indiqué à l'annexe C.

B.3.4 Mise en valeur

Crédit par tonne métrique pour la mise en valeur du carton. L'entrepreneur devra fournir une copie de chaque relevé de pesée avec la facture mensuelle indiquant tous les détails nécessaires à la vérification des réclamations. L'entrepreneur indiquera le crédit qui s'applique à la mise en valeur.

Site de mise en valeur :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

B.4 PLASTIQUE, VERRE ET MÉTAL MÉLANGÉ

B.4.1 Généralités

- Les quantités totales de plastique, verre et de métal générées sont estimées à 15 tonnes métriques par année.
- Le plastique, le verre et le métal récupérés seront mélangés dans les conteneurs. Le tri de ces matières en vue d'en faire le recyclage est la responsabilité de l'entrepreneur ou de ses sous-traitants.
- La majeure partie du plastique récupéré proviendra de contenants de plastique No. 1 et 2.
- La majeure partie du verre récupéré proviendra de bouteilles et pots alimentaires.
- La majeure partie du métal récupéré proviendra de conserves, de canettes et de petits morceaux de métal.
- La capacité, la quantité ainsi que l'emplacement des conteneurs de récupération de plastique/verre/métal requis sont décrits à D.
- La fréquence normale de la collecte est d'une fois par semaine. (jour à établir entre le représentant autorisé du MDN et l'entrepreneur)
- Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.4.2 Frais de location des conteneurs

Le coût de location des conteneurs de récupération de plastique, verre et métal mélangé identifiés à l'annexe D inclue leurs livraisons à la Garnison St-Jean et leur ramassage à la fin du contrat, au prix unitaire ferme par conteneur par mois tel qu'indiqué à l'annexe C.

Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le MDN paiera selon le nombre exact de conteneurs en location durant la période de facturation, et ce, selon les frais de location indiqués à l'annexe C.

NOTE : Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le coût de livraison ou ramassage, respectivement, est en sus du coût de location ci-dessus. Référez-vous à la section « B7 » de cette annexe pour les frais de livraison et ramassage.

B.4.3 Service de cueillette et de transport

Service de cueillette et transport du plastique/verre/métal mélangés jusqu'au centre de récupération ou de mise en valeur au prix unitaire ferme par conteneur par levée comprenant tout ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux (la main-d'œuvre, le matériel, le transport, etc), tel qu'indiqué à l'annexe C.

B.4.4. Mise en valeur ou récupération

Crédit ou coût, par tonne métrique pour la mise en valeur ou la récupération du plastique/verre/métal mélangés. L'entrepreneur devra fournir une copie de chaque relevé de pesée avec la facture mensuelle indiquant tous les détails nécessaires à la vérification des réclamations. L'entrepreneur indiquera si un crédit ou un coût s'applique à la mise en valeur ou la récupération.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3380-12M004/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3380-12-M004

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-2-35332

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta215
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Site de mise en valeur ou de récupération :

Site de mise en valeur :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

OU

Site de récupération :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

B.5 MATÉRIAUX SECS

B.5.1. Généralités

- La quantité de matériaux secs est estimée à 35 tonnes métriques par année.
- Un conteneur de 40 VC sera positionné en permanence à l'arrière du Hangar-104 de la Garnison St-Jean pour les matériaux secs mélangés, non triés.
- Des conteneurs de 20 et/ou 40 VC pourront être demandés pour des projets spéciaux et devront être facturés séparément de la facture mensuelle de la Garnison.
- Les trois types de matériaux secs générés sont :
 - Débris de construction, de rénovation ou de démolition;
 - Débris d'asphalte ou de béton;
 - Sable, gravier ou terre non contaminée.
- Les matériaux pourraient être ségrégués à la source ou encore être mélangés et non triés.
- La fréquence normale de la collecte est estimée à une (1) fois par mois et se fera sur appel par le représentant autorisé du MDN.
- Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.5.2. Frais de location des conteneurs

Le coût de location des conteneurs de récupération de matériaux secs identifiés à l'annexe D inclue leurs livraisons à la Garnison St-Jean et leur ramassage à la fin du contrat, au prix unitaire ferme par conteneur par mois tel qu'indiqué à l'annexe C.

Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le MDN paiera selon le nombre exact de conteneurs en location durant la période de facturation, et ce, selon les frais de location indiqués à l'annexe C.

NOTE : Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le coût de livraison ou ramassage, respectivement, est en sus du coût de location ci-dessus. Référez-vous à la section « B7 » de cette annexe pour les frais de livraison et ramassage.

B.5.3. Service de cueillette et de transport

Service de cueillette et transport des matériaux secs jusqu'au lieu d'élimination, au prix unitaire ferme par conteneur par levée comprenant tout ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux (la main-d'œuvre, le matériel, le transport, etc), tel qu'indiqué à l'annexe C.

B.5.4 Contaminants dans les matériaux secs

Les frais engagés par l'entrepreneur pour l'extraction des contaminants mélangés dans les matériaux secs collectés à la garnison seront remboursés au coût, sans majoration, quand soutenu par des preuves des frais payés.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3380-12M004/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3380-12-M004

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-2-35332

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta215
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

B.5.5. Élimination

L'élimination des matériaux secs sera payée au tarif par tonne métrique (t.m.) sans frais additionnel (incluant toutes les taxes environnementales pertinentes). Le fournisseur aura à fournir une copie de chaque relevé de pesée avec la facture mensuelle indiquant tous les détails nécessaires à la vérification des réclamations.

Site d'élimination :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

B.6 MATIÈRES ORGANIQUES

B.6.1. Généralités

- La quantité de la matière organique est estimée à 26,000 kg par année.
- Douze (12) conteneurs sur roue de 240 litres seront positionnés en permanence à l'intérieur du quai de déchargement de l'Édifice J.-V. Allard, Mégastructure pour les matières organiques.
- La collecte de la matière organique sera effectuée une fois (1) par semaine. (jour à établir entre le représentant autorisé du MDN et l'entrepreneur)
- Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.6.2. Frais de location des conteneurs

Le coût de location des conteneurs de récupération de matières organiques identifiés à l'annexe D inclue leurs livraisons à la Garnison St-Jean et leur ramassage à la fin du contrat, au prix unitaire ferme par mois, par conteneur tel qu'indiqué à l'annexe C.

Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le MDN paiera selon le nombre exact de conteneurs en location durant la période de facturation, et ce, selon les frais de location indiqués à l'annexe C.

NOTE : Dans le cas d'une augmentation ou d'une diminution du nombre de conteneurs, le coût de livraison ou ramassage, respectivement, est en sus du coût de location ci-dessus. Référez-vous à la section « B7 » de cette annexe pour les frais de livraison et ramassage.

B.6.3. Service de cueillette et de transport

Service de cueillette et transport de la matière organique jusqu'au lieu de mise en valeur ou au lieu d'élimination, au prix unitaire ferme par conteneur par levée comprenant tout ce qui est nécessaire à l'exécution des travaux (la main-d'œuvre, le matériel, le transport, etc), tel qu'indiqué à l'annexe C.

B.6.4. Mise en valeur ou élimination

Crédit ou coût, par kilogramme pour la mise en valeur ou l'élimination des matières organiques (incluant toutes les taxes environnementales pertinentes). L'entrepreneur aura à fournir une copie de chaque relevé de pesée avec la facture mensuelle indiquant tous les détails nécessaires à la vérification des réclamations. L'entrepreneur indiquera si un crédit ou un coût s'applique à la mise en valeur ou l'élimination.

Site de mise en valeur ou élimination :

Site de mise en valeur :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3380-12M004/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W3380-12-M004

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTA-2-35332

Buyer ID - Id de l'acheteur
mta215
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

OU

Site d'élimination :

Nom de l'entreprise : _____

Adresse de l'entreprise : _____

Distance entre ce site et la Garnison St-Jean: _____ km

B.7 SERVICES SPÉCIAUX SUR DEMANDE

Seuls les services facturés selon les taux soumis à l'Annexe C seront payés.

B.7.1. Tarifs forfaitaires pour la livraison et ramassage de conteneurs supplémentaires et pour le déplacement de conteneurs

Lorsque des conteneurs supplémentaires sont demandés, un tarif forfaitaire sera appliqué pour la livraison et ramassage de chacun des conteneurs demandés. Ce même tarif s'appliquera lorsque des conteneurs devront être déplacés sur une distance suffisante pour justifier l'utilisation d'un équipement spécialisé. Les frais de location des conteneurs ainsi que la collecte seront aux mêmes tarifs que les tarifs identifiés à l'annexe C – Fixation des prix.

B.7.2. Tarifs pour la cueillette et la disposition de déchets dans le cadre d'une levée spéciale

Lorsqu'une cueillette des déchets doit être effectuée à l'extérieur des périodes régulières, un tarif forfaitaire sera appliqué pour la collecte et la disposition de ces matières résiduelles. Le tarif forfaitaire sera estimé en fonction de la capacité des conteneurs.

B.8 RAPPORT (BILAN) MENSUEL

B.8.1 L'entrepreneur devra fournir un rapport (bilan) mensuel de gestion des matières résiduelles collectées à la Garnison St-Jean. Le rapport sera rédigé et soumis par l'entrepreneur en même temps que la facturation mensuelle et devra couvrir les mêmes dates que la facturation (voir article A.2.15 de l'Annexe A pour les détails). Le coût pour la préparation du rapport (bilan) mensuel est au prix unitaire ferme par rapport, tel qu'indiqué à l'annexe C.

FIXATION DES PRIX

2014-2015 et 2015-2016 (1re et 2e année ferme)

PARTIE B1 - DÉCHETS SOLIDES		A		B	C		D	E
Frais de location des conteneurs		Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par mois		Période	Prix total estimé/an A x C x D
		a) 360 Litres	1		conteneur	\$	12 mois	
		b) 2 verges cubes*	0		conteneur	\$	12 mois	
		c) 4 verges cubes	15		conteneur	\$	12 mois	
d) 6 verges cubes	3	conteneur	\$	12 mois				
e) 8 verges cubes	3	conteneur	\$	12 mois				
						Somme		\$
Cueillette et transport des déchets solides		Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée		Période	Prix total estimé/an A x B x C x D
a) 360 Litres	1	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 semaines		
c) 4 verges cubes	15	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
d) 6 verges cubes	3	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
e) 8 verges cubes	3	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
f) 32 VC Compacteur intégré	1	conteneur	2	Levées	\$	52 semaines		
						Somme		\$
Élimination		Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour l'élimination		Période	Prix total estimé/an A x C x D	
Garnison St-Jean et endroits spécifiques		435	tonne métrique (t)	\$		1 an	\$	
				Résumé				
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".				Frais de location		Total (+)		\$
** Fréquence normale de levée par semaine				Frais de cueillette et transport		Total (+)		\$
				Frais d'élimination		Total (+)		\$
				Somme B1				\$

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets - Garnison ST-JEAN
FIXATION DES PRIX
2014-2015 et 2015-2016 (1re et 2e année ferme)

PARTIE B2 - PAPIER									
A			B	C		D	E		
Frais de location des conteneurs				Prix unitaire ferme par conteneur par mois		Période	Prix total estimé pour une année A X C x D		
Quantité estimée	Unité								
a) 360 Litres*	conteneur								
b) 2 verges cubes*	conteneur								
c) 4 verges cubes*	conteneur								
d) 6 verges cubes*	conteneur								
e) 8 verges cubes*	conteneur								
f) 40 VC Fermé	1 conteneur			\$	12 mois	\$			
					Somme		\$		
Cueillette et transport du papier			Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période	Prix total estimé/an A x B x C x D	
a) 360 Litres*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines			
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines			
c) 4 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines			
d) 6 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines			
e) 8 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines			
f) 40 VC Fermé	1	conteneur	1	Levée	\$	12 mois	\$		
					Somme		\$		
Mise en valeur			Quantité annuelle estimée	Unité		Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur	Période	Prix total estimé/an A x C X D	
Garrison St-Jean - Crédit	27	tonne métrique (t)				\$	1 an	\$	
Récupération (Recyclage)	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire ferme par t pour la récupération	Période	Prix total estimé/an A x C X D	
Garrison St-Jean - Coût	27	tonne métrique (t)				\$	1 an	\$	
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".									
** Fréquence normale de levée : une (t) sur appel - estimé à environ une (1) fois par mois									
					Résumé				
Frais de location					Total		Total (+)		
Frais de cueillette et transport					Total		Total (+)		
Crédit Mise en Valeur					Total		Total (-)		
Frais de Récupération (Recyclage)					Total		Total (+)		
					Somme B2		\$		

PARTIE B3 - CARTON						
A		B	C	D	E	
Frais de location des conteneurs	Quantité estimée	Unité	Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période	Prix total estimé pour une année A X C x D	
a) 360 Litres*	0	conteneur	\$	12 mois		
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois		
c) 4 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois		
d) 6 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois		
e) 8 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois		
f) 40 VC Fermé	1	conteneur	\$	12 mois	\$	
			Somme \$			
Cueillette et transport du carton	Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période	Prix total estimé/an A x B x C x D
a) 360 Litres*	0	conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines	
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines	
c) 4 verges cubes*	0	conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines	
d) 6 verges cubes*	0	conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines	
e) 8 verges cubes*	0	conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines	
f) 40 VC Fermé	1	conteneur	2 Levées	\$	12 mois	\$
			Somme			\$
Mise en valeur	Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur		Période	Prix total estimé/an A x C X D
Garnison St-Jean - Crédit	78	tonne métrique (t)	\$		1 an	\$
* Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".						
** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ deux (2) fois par mois						
			Résumé			
			Frais de location Total (+)			
			Frais de cueillette et transport Total (+)			
			Crédit Mise en Valeur Total (-)			
			Somme B3 \$			

PARTIE B4 - PLASTIQUE, VERRE ET MÉTAL						
A		B	C	D	E	
Frais de location des conteneurs			Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D	
Quantité estimée	Unité					
a) 360 litres*	0 conteneur					
b) 660 litres*	0 conteneur					
c) 2 verges cubes*	0 conteneur					
d) 4 verges cubes*	0 conteneur					
e) 6 verges cubes*	0 conteneur					
f) 8 verges cubes*	0 conteneur		\$	12 mois	\$	
				Somme	\$	
Cueillette et transport du plastique, verre et métal		Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période	Prix total estimé/an A x B x C x D	
Quantité estimée	Unité					
a) 360 litres	8 conteneur	1 Levée	\$	52 Semaines	\$	
b) 660 litres	31 conteneur	1 Levée	\$	52 Semaines	\$	
c) 2 verges cubes*	0 conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines		
d) 4 verges cubes*	0 conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines		
e) 6 verges cubes*	0 conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines		
f) 8 verges cubes*	0 conteneur	0 Levée	\$	52 Semaines		
				Somme	\$	
Mise en valeur			Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D	
Quantité annuelle estimée	Unité					
Garnison St-Jean - Crédit	15 tonne métrique (t)		\$	1 an	\$	
Récupération (Recyclage)			Prix unitaire ferme par t pour la Récupération	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D	
Quantité annuelle estimée	Unité					
Garnison St-Jean - Coût	15 tonne métrique (t)		\$	1 an	\$	
		Résumé				
		Frais de location				
		Total (+)				
		Frais de cueillette et transport				
		Total (+)				
		Crédit Mise en Valeur				
		Total (-)				
		Frais de Récupération (Recyclage)				
		Total (+)				
		Somme B4				
		\$				

* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".

** Fréquence normale de levée : une (1) fois par semaine

FIXATION DES PRIX

2014-2015 et 2015-2016 (1re et 2e année ferme)

PARTIE B5 - MATÉRIAUX SECS		A	B	C	D	E
Frais de location des conteneur 20 verges cubes		Quantité estimée	Unité	Prix unitaire ferme par conteneur	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D
a) Tarif journalier *	0	conteneur		\$	1 jour	
b) Tarif hebdomadaire*	0	conteneur		\$	1 semaine	
c) Tarif mensuel*	0	conteneur		\$	12 mois	
Frais de location de conteneur 40 verges cubes		Quantité estimée	Unité	Prix unitaire ferme par conteneur	Période	
a) Tarif journalier *	0	conteneur		\$	1 jour	
b) Tarif hebdomadaire*	0	conteneur		\$	1 semaine	
c) Tarif mensuel	1	conteneur		\$	12 mois	
				Somme		\$
						\$
Cueillette et transport des matériaux secs		Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Période	Prix total estimé pour une année A x B x C x D
a) 20 verges cubes*	0	conteneur		0 Levée	12 mois	
b) 40 verges cubes	1	conteneur		1 Levée	12 mois	
				Somme		\$
						\$
Élimination		Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour élimination	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D
Garnison St-Jean et endroits spécifiques		35	tonne métrique (t)	\$	1 an	
		Résumé				\$
* Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".		Frais de location				Total (+)
** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ une (1) fois par mois		Frais de cueillette et transport				Total (+)
		Élimination				Total (+)
		Somme B5				\$

PARTIE B6 - MATIÈRES ORGANIQUES		A		B		C	D		E
Frais location des conteneurs	Quantité estimée	Unité				Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D
a) 120 Litres*	0	conteneur				\$	12	mois	
b) 240 Litres	12	conteneur				\$	12	mois	\$
Cueillette et transport des matières organiques	Quantité estimée	Unité			Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période		Prix total estimé pour une année A x B x C x D
a) 120 Litres*	0	conteneur				\$	12	mois	
b) 240 Litres	12	conteneur		1	Levée	\$	52	Semaines	\$
Mise en valeur	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire par Kg pour la mise en valeur	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D
Cuisine - Crédit	26000	kilogramme				\$	1	an	\$
Élimination	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire par Kg pour élimination	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D
Cuisine - Coût	26000	kilogramme				\$	1	an	\$
* Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".									
** Fréquence normale de levée : une fois (1) par semaine									
						Résumé			
						Frais de location		Total (+)	
						Frais de cueillette et transport		Total (+)	
						Crédit Mise en Valeur		Total (-)	
						Frais de l'Élimination		Total (+)	
								Somme B6	
								\$	

FIXATION DES PRIX
2014-2015 et 2015-2016 (1re et 2e année ferme)

PARTIE B7 - SERVICES SPÉCIAUX SUR DEMANDE				B	C
B7.1 Livraison/ramassage supplémentaire ou déplacement des conteneurs		A			Prix unitaire ferme par conteneur par livraison/ramassage ou déplacement
		Quantité estimée	Unité		
a)	Conteneurs de 120, 360 et 660 litres	1	conteneur		
b)	Conteneurs de 2 à 8 v.c.	1	conteneur		
c)	Conteneurs de 20 à 40 v.c.	1	conteneur		
B7.2 Cueillette et disposition - levée spéciale					Prix unitaire ferme par conteneur par levée pour la cueillette et disposition
a)	120 litres	1	conteneur		
b)	360 litres	1	conteneur		
c)	660 litres	1	conteneur		
d)	2 verges cubes	1	conteneur		
e)	4 verges cubes	1	conteneur		
f)	6 verges cubes	1	conteneur		
g)	8 verges cubes	1	conteneur		
h)	20 verges cubes	1	conteneur		
i)	40 verges cubes	1	conteneur		
				Somme B7	

PARTIE B8 - RAPPORT (BILAN) MENSUEL				Période (C)	Prix total annuel A x B x C
		Quantité (A)	Prix Unitaire Ferme par rapport (B)	12 mois	
Préparation de rapport mensuel		1 rapport/ mois	\$		
				Somme B8	

FIXATION DES PRIX
2016-2017 (1^e année d'option)

PARTIE B1 - DÉCHETS SOLIDES						
Frais de location des conteneurs		A		B	C	D
		Quantité estimée	Unité			
a) 360 Litres	1	conteneur		Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période
b) 2 verges cubes*	0	conteneur				
c) 4 verges cubes	15	conteneur				
d) 6 verges cubes	3	conteneur				
e) 8 verges cubes	3	conteneur				
Cueillette et transport des déchets solides		Quantité estimée	Unité			Prix total estimé/an A x B x C x D
a) 360 Litres	1	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 semaines
c) 4 verges cubes	15	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines
d) 6 verges cubes	3	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines
e) 8 verges cubes	3	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines
f) 32 VC Compacteur intégré	1	conteneur	2	Levées	\$	52 semaines
Élimination		Quantité annuelle estimée	Unité		Prix unitaire ferme par t pour l'élimination	Période
Garnison St-Jean et endroits spécifiques		435	tonne métrique (t)		\$	1 an
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".						
** Fréquence normale de levée par semaine						
				Résumé		
				Frais de location		Total (+)
				Frais de cueillette et transport		Total (+)
				Frais d'élimination		Total (+)
				Somme B1		

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets - Garnison ST-JEAN
FIXATION DES PRIX
2016-2017 (1^{er} année d'option)

PARTIE B2 - PAPIER			A	B	C	D	E
Frais de location des conteneurs			Quantité estimée	Unité	Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D
a) 360 Litres*		0	conteneur		\$	12 mois	
b) 2 verges cubes*		0	conteneur		\$	12 mois	
c) 4 verges cubes*		0	conteneur		\$	12 mois	
d) 6 verges cubes*		0	conteneur		\$	12 mois	
e) 8 verges cubes*		0	conteneur		\$	12 mois	
f) 40 VC Fermé		1	conteneur		\$	12 mois	\$
			Somme				\$
Cueillette et transport du papier			Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Période	Prix total estimé/an A x B x C x D
a) 360 Litres*		0	conteneur	0	Levée	52 Semaines	
b) 2 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	52 Semaines	
c) 4 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	52 Semaines	
d) 6 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	52 Semaines	
e) 8 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	52 Semaines	
f) 40 VC Fermé		1	conteneur	1	Levée	12 mois	\$
			Somme				\$
Mise en valeur			Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur		Prix total estimé/an A x C x D
Garnison St-Jean - Crédit		27	tonne métrique (t)		\$	1 an	\$
Récupération (Recyclage)			Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la récupération		Prix total estimé/an A x C x D
Garnison St-Jean - Coût		27	tonne métrique (t)		\$	1 an	\$
			Résumé				
			Frais de location				Total (+)
			Frais de cueillette et transport				Total (+)
			Crédit Mise en Valeur				Total (-)
			Frais de Récupération (Recyclage)				Total (+)
			Somme B2				\$

* Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".

** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ une (1) fois par mois

PARTIE B3 - CARTON										
A			B	C		D	E			
Frais de location des conteneurs			Quantité estimée	Unité	Prix unitaire ferme par conteneur par mois			Prix total estimé pour une année A X C x D		
a) 360 Litres*			0	conteneur	\$			12 mois		
b) 2 verges cubes*			0	conteneur	\$			12 mois		
c) 4 verges cubes*			0	conteneur	\$			12 mois		
d) 6 verges cubes*			0	conteneur	\$			12 mois		
e) 8 verges cubes*			0	conteneur	\$			12 mois		
f) 40 VC Fermé			1	conteneur	\$			12 mois		
					Somme			\$		
								\$		
Cueillette et transport du carton			Quantité estimée	Unité	Fréquence**		Prix unitaire ferme par conteneur par levée		Prix total estimé/an A x B x C x D	
a) 360 Litres*			0	conteneur	0		\$		52 Semaines	
b) 2 verges cubes*			0	conteneur	0		\$		52 Semaines	
c) 4 verges cubes*			0	conteneur	0		\$		52 Semaines	
d) 6 verges cubes*			0	conteneur	0		\$		52 Semaines	
e) 8 verges cubes*			0	conteneur	0		\$		52 Semaines	
f) 40 VC Fermé			1	conteneur	2		\$		12 mois	
					Somme				\$	
									\$	
Mise en valeur			Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur			Prix total estimé/an A x C X D		
Garrison St-Jean - Crédit			78	tonne métrique (t)	\$			1 an		
					Résumé					
** Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".					Frais de location			Total (+)		
					Frais de cueillette et transport			Total (+)		
					Crédit Mise en Valeur			Total (-)		
					Somme B3			\$		

* Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".

** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ deux (2) fois par mois

FIXATION DES PRIX

2016-2017 (1^e année d'option)

PARTIE B4 - PLASTIQUE, VERRE ET MÉTAL				A		B	C	D		E		
Frais de location des conteneurs				Quantité estimée	Unité	Période				Prix total estimé pour une année A x C x D		
a)	360 litres*		0	conteneur			\$	12	mois			
b)	660 litres*		0	conteneur		\$	12	mois				
c)	2 verges cubes*		0	conteneur		\$	12	mois				
d)	4 verges cubes*		0	conteneur		\$	12	mois				
e)	6 verges cubes*		0	conteneur		\$	12	mois				
f)	8 verges cubes*		0	conteneur		\$	12	mois				
						Somme				\$		
Cueillette et transport du plastique, verre et métal				Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée		Période	Prix total estimé/an A x B x C x D		
a)	360 litres		8	conteneur	1	Levée	\$	52	Semaines	\$		
b)	660 litres		31	conteneur	1	Levée	\$	52	Semaines	\$		
c)	2 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	\$	52	Semaines			
d)	4 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	\$	52	Semaines			
e)	6 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	\$	52	Semaines			
f)	8 verges cubes*		0	conteneur	0	Levée	\$	52	Semaines			
						Somme				\$		
Mise en valeur				Quantité annuelle estimée	Unité	Période					Prix total estimé pour une année A x C x D	
Garrison St-Jean - Crédit				15	tonne métrique (t)		\$	1	an		\$	
Récupération (Recyclage)				Quantité annuelle estimée	Unité		Période					Prix total estimé pour une année A x C x D
Garrison St-Jean - Coût				15	tonne métrique (t)		\$	1	an		\$	
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".						Résumé						
** Fréquence normale de levée : une (1) fois par semaine						Frais de location					Total (+)	\$
						Frais de cueillette et transport					Total (+)	\$
						Crédit Mise en Valeur					Total (-)	\$
						Frais de Récupération (Recyclage)					Total (+)	\$
						Somme B4					\$	

FIXATION DES PRIX
2016-2017 (1^e année d'option)

PARTIE B5 - MATÉRIAUX SECS		A		B	C	D	E	
Frais de location des conteneur 20 verges cubes		Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D	
a)	Tarif journalier *	0	conteneur			\$	1 jour	
b)	Tarif hebdomadaire*	0	conteneur			\$	1 semaine	
c)	Tarif mensuel*	0	conteneur			\$	12 mois	
Frais de location de conteneur 40 verges cubes		Quantité estimée	Unité			Prix unitaire ferme par conteneur	Période	
a)	Tarif journalier *	0	conteneur			\$	1 jour	
b)	Tarif hebdomadaire*	0	conteneur			\$	1 semaine	
c)	Tarif mensuel	1	conteneur	\$		12 mois		
					Somme		\$	
							\$	
Cueillette et transport des matériaux secs		Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur	Période	Prix total estimé pour une année A x B x C x D	
a)	20 verges cubes*	0	conteneur	0	\$	12 mois		
b)	40 verges cubes	1	conteneur	1	\$	12 mois		
					Somme		\$	
							\$	
Élimination		Quantité annuelle estimée	Unité		Prix unitaire ferme par t pour élimination	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D	
Garnison St-Jean et endroits spécifiques		35	tonne métrique (t)		\$	1 an		
		* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".						
		** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ une (1) fois par mois						
					Résumé			
					Frais de location	Total (+)	\$	
					Frais de cueillette et transport	Total (+)	\$	
					Élimination	Total (+)	\$	
					Somme B5		\$	

PARTIE B6 - MATIÈRES ORGANIQUES		A		B		C	D		E		
Frais location des conteneurs	Quantité estimée	Unité				Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D		
	0	conteneur				\$	12	mois			
	12	conteneur				\$	12	mois	\$		
Cueillette et transport des matières organiques	Quantité estimée	Unité		Fréquence**		Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période		Prix total estimé pour une année A x B x C x D		
	0	conteneur				\$	12	mois			
	12	conteneur		1	Levée	\$	52	Semaines	\$		
Mise en valeur	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire par Kg pour la mise en valeur	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D		
	26000	kilogramme				\$	1	an	\$		
Élimination	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire par Kg pour élimination	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D		
	26000	kilogramme				\$	1	an	\$		
Cuisine - Coût											
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0". ** Fréquence normale de levée : une fois (1) par semaine				Résumé							
				Frais de location						Total (+)	\$
				Frais de cueillette et transport						Total (+)	\$
				Crédit Mise en Valeur						Total (-)	\$
				Frais de l'Élimination						Total (+)	\$
						Somme B6		\$			

**FIXATION DES PRIX
2016-2017 (1^e année d'option)**

PARTIE B7 - SERVICES SPÉCIAUX SUR DEMANDE			A		B	C
B7.1 Livraison/ramassage supplémentaire ou déplacement des conteneurs			Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par livraison/ramassage ou déplacement
a)	Conteneurs de 120, 360 et 660 litres		1	conteneur		\$
b)	Conteneurs de 2 à 8 v.c.		1	conteneur		\$
c)	Conteneurs de 20 à 40 v.c.		1	conteneur		\$
B7.2 Cueillette et disposition - levée spéciale			Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par levée pour la cueillette et disposition
a)	120 litres		1	conteneur		\$
b)	360 litres		1	conteneur		\$
c)	660 litres		1	conteneur		\$
d)	2 verges cubes		1	conteneur		\$
e)	4 verges cubes		1	conteneur		\$
f)	6 verges cubes		1	conteneur		\$
g)	8 verges cubes		1	conteneur		\$
h)	20 verges cubes		1	conteneur		\$
i)	40 verges cubes		1	conteneur		\$
					Somme B7	\$
PARTIE B8 - RAPPORT (BILAN) MENSUEL			Quantité (A)	Prix Unitaire Ferme par rapport (B)	Période (C)	Prix total annuel A x B x C
Préparation de rapport mensuel			1 rapport/ mois	\$	12 mois	\$
					Somme B8	\$

FIXATION DES PRIX
2017-2018 (2e année d'option)

PARTIE B1 - DÉCHETS SOLIDES									
Frais de location des conteneurs			A		B	C		D	E
			Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période		
a)	360 Litres	1	conteneur			\$	12 mois		
b)	2 verges cubes*	0	conteneur			\$	12 mois		
c)	4 verges cubes	15	conteneur			\$	12 mois		
d)	6 verges cubes	3	conteneur			\$	12 mois		
e)	8 verges cubes	3	conteneur			\$	12 mois		
						Somme			\$
Cueillette et transport des déchets solides			Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée		Prix total estimé/an A x B x C x D	
a)	360 Litres	1	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
b)	2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 semaines		
c)	4 verges cubes	15	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
d)	6 verges cubes	3	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
e)	8 verges cubes	3	conteneur	1	Levée	\$	52 semaines		
f)	32 VC Compacteur intégré	1	conteneur	2	Levées	\$	52 semaines		
						Somme			\$
Élimination			Quantité annuelle estimée	Unité		Prix unitaire ferme par t pour l'élimination		Prix total estimé/an A x C x D	
			435	tonne métrique (t)		\$	1 an		
Garnison St-Jean et endroits spécifiques			435		Résumé				\$
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".									
** Fréquence normale de levée par semaine									
					Frais de location		Total (+)		\$
					Frais de cueillette et transport		Total (+)		\$
					Frais d'élimination		Total (+)		\$
					Somme B1				\$

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets - Garnison ST-JEAN
FIXATION DES PRIX
2017-2018 (2e année d'option)

PARTIE B2 - PAPIER						
A		B	C		D	E
Frais de location des conteneurs	Quantité estimée	Unité	Prix unitaire ferme par conteneur par mois		Période	Prix total estimé pour une année A x C x D
	a) 360 Litres*	0	conteneur	\$	12 mois	
	b) 2 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois	
	c) 4 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois	
	d) 6 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois	
	e) 8 verges cubes*	0	conteneur	\$	12 mois	
	f) 40 VC Fermé	1	conteneur	\$	12 mois	\$
			Somme		\$	
Cueillette et transport du papier	Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période	Prix total estimé/an A x B x C x D
a) 360 Litres*	0	conteneur	0	Levée	Semaines 52	
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	Semaines 52	
c) 4 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	Semaines 52	
d) 6 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	Semaines 52	
e) 8 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	Semaines 52	
f) 40 VC Fermé	1	conteneur	1	Levée	12 mois	\$
					Somme	\$
Mise en valeur	Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur		Période	Prix total estimé/an A x C x D
Garrison St-Jean - Crédit	27	tonne métrique (t)	\$		1 an	\$
Récupération (Recyclage)	Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la récupération		Période	Prix total estimé/an A x C x D
Garrison St-Jean - Coût	27	tonne métrique (t)	\$		1 an	\$
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".						
** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ une (1) fois par mois						
Frais de location			Résumé			
Total (+)			\$			
Frais de cueillette et transport			\$			
Crédit Mise en Valeur			\$			
Frais de Récupération (Recyclage)			\$			
Somme B2			\$			

PARTIE B3 - CARTON							D	E
Frais de location des conteneurs		A		B	C		Période	Prix total estimé pour une année A x C x D
		Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par mois			
a) 360 Litres*	0	conteneur			\$		12 mois	
b) 2 verges cubes*	0	conteneur			\$		12 mois	
c) 4 verges cubes*	0	conteneur			\$		12 mois	
d) 6 verges cubes*	0	conteneur			\$		12 mois	
e) 8 verges cubes*	0	conteneur			\$		12 mois	
f) 40 VC Fermé	1	conteneur			\$		12 mois	\$
							Somme	\$
Cueillette et transport du carton		Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée		Période	Prix total estimé/an A x B x C x D
a) 360 Litres*	0	conteneur	0	Levée	\$		52 Semaines	
b) 2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$		52 Semaines	
c) 4 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$		52 Semaines	
d) 6 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$		52 Semaines	
e) 8 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$		52 Semaines	
f) 40 VC Fermé	1	conteneur	2	Levées	\$		12 mois	
							Somme	\$
Mise en valeur		Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur		Période		Prix total estimé/an A x C x D
Garrison St-Jean - Crédit		78	tonne métrique (t)	\$		1	an	\$
				Résumé				
				Frais de location				
				Total (+)				
				Frais de cueillette et transport				
				Total (+)				
				Crédit Mise en Valeur				
				Total (-)				
				Somme B3				
				\$				

** Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".

** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ deux (2) fois par mois

* Colonne C doit être complétée même si la quantité estimée est de la valeur "0".

** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ deux (2) fois par mois

FIXATION DES PRIX
2017-2018 (2e année d'option)

PARTIE B4 - PLASTIQUE, VERRE ET MÉTAL		A		B	C	D	E	
Frais de location des conteneurs		Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D	
a) 360 litres*	0	conteneur	\$		12 mois			
b) 660 litres*	0	conteneur	\$		12 mois			
c) 2 verges cubes*	0	conteneur	\$		12 mois			
d) 4 verges cubes*	0	conteneur	\$		12 mois			
e) 6 verges cubes*	0	conteneur	\$		12 mois			
f) 8 verges cubes*	0	conteneur	\$		12 mois			
						Somme	\$	
Cueillette et transport du plastique, verre et métal		Quantité estimée	Unité	Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période	Prix total estimé/an A x B x C x D	
a) 360 litres	8	conteneur	1	Levée	\$	52 Semaines	\$	
b) 660 litres	31	conteneur	1	Levée	\$	52 Semaines	\$	
c) 2 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines		
d) 4 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines		
e) 6 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines		
f) 8 verges cubes*	0	conteneur	0	Levée	\$	52 Semaines		
						Somme	\$	
Mise en valeur		Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la mise en valeur				Prix total estimé pour une année A x C x D
Garrison St-Jean - Crédit		15	tonne métrique (t)	\$				\$
Récupération (Recyclage)		Quantité annuelle estimée	Unité	Prix unitaire ferme par t pour la Récupération				Prix total estimé pour une année A x C x D
Garrison St-Jean - Coût		15	tonne métrique (t)	\$				\$
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".				Résumé				\$
** Fréquence normale de levée : une (1) fois par semaine				Frais de location				Total (+)
				Frais de cueillette et transport				Total (+)
				Crédit Mise en Valeur				Total (-)
				Frais de Récupération (Recyclage)				Total (+)
				Somme B4				\$

FIXATION DES PRIX
2017-2018 (2e année d'option)

PARTIE B5 - MATÉRIAUX SECS				A	B	C	D	E	
Frais de location des conteneur 20 verges cubes		Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D		
		a) Tarif journalier *	0					conteneur	
		b) Tarif hebdomadaire*	0					conteneur	
		c) Tarif mensuel*	0					conteneur	
Frais de location de conteneur 40 verges cubes		Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur	Période	Prix total estimé pour une année A x B x C x D		
		a) Tarif journalier *	0					conteneur	
		b) Tarif hebdomadaire*	0					conteneur	
		c) Tarif mensuel	1					conteneur	
Cueillette et transport des matériaux secs		Quantité estimée	Unité		Fréquence**	Prix unitaire ferme par conteneur	Période	Prix total estimé pour une année A x B x C x D	
		a) 20 verges cubes*	0						conteneur
		b) 40 verges cubes	1	conteneur					
		Somme							
Élimination		Quantité annuelle estimée	Unité		Prix unitaire ferme par t pour élimination	Période	Prix total estimé pour une année A x C x D		
		Garnison St-Jean et endroits spécifiques	35					tonne métrique (t)	
		* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".						Résumé	
		** Fréquence normale de levée : une (1) sur appel - estimé à environ une (1) fois par mois						Frais de location Frais de cueillette et transport Élimination Somme B5	

PARTIE B6 - MATIÈRES ORGANIQUES		A		B		C	D		E
Frais location des conteneurs	Quantité estimée	Unité				Prix unitaire ferme par conteneur par mois	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D
	0	conteneur							
	12	conteneur							
a) 120 Litres*						\$	12	mois	
b) 240 Litres						\$	12	mois	\$
Cueillette et transport des matières organiques	Quantité estimée	Unité		Fréquence**		Prix unitaire ferme par conteneur par levée	Période		Prix total estimé pour une année A x B x C x D
	0	conteneur							
	12	conteneur	1	Levée					
a) 120 Litres*						\$	12	mois	
b) 240 Litres						\$	52	Semaines	\$
Mise en valeur	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire par Kg pour la mise en valeur	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D
Cuisine - Crédit		26000	kilogramme			\$	1	an	\$
Élimination	Quantité annuelle estimée	Unité				Prix unitaire par Kg pour élimination	Période		Prix total estimé pour une année A x C x D
Cuisine - Coût		26000	kilogramme			\$	1	an	\$
* Colonne C doit être complété même si la quantité estimée est de la valeur "0".									
** Fréquence normale de levée : une fois (1) par semaine									
						Résumé			
						Frais de location		Total (+)	\$
						Frais de cueillette et transport		Total (+)	\$
						Crédit Mise en Valeur		Total (-)	\$
						Frais de l'Élimination		Total (+)	\$
						Somme B6			\$

PARTIE B7 - SERVICES SPÉCIAUX SUR DEMANDE			A		B	C
B7.1 Livraison/ramassage supplémentaire ou déplacement des conteneurs			Quantité estimée	Unité		Prix unitaire ferme par conteneur par livraison/ramassage ou déplacement
a)	Conteneurs de 120, 360 et 660 litres		1	conteneur		\$
b)	Conteneurs de 2 à 8 v.c.		1	conteneur		\$
c)	Conteneurs de 20 à 40 v.c.		1	conteneur		\$
B7.2 Cueillette et disposition - levée spéciale			Quantité estimée	Unité	Somme B7	Prix unitaire ferme par conteneur par levée pour la cueillette et disposition
a)	120 litres		1	conteneur		\$
b)	360 litres		1	conteneur		\$
c)	660 litres		1	conteneur		\$
d)	2 verges cubes		1	conteneur		\$
e)	4 verges cubes		1	conteneur		\$
f)	6 verges cubes		1	conteneur		\$
g)	8 verges cubes		1	conteneur		\$
h)	20 verges cubes		1	conteneur		\$
i)	40 verges cubes		1	conteneur		\$
PARTIE B8 - RAPPORT (BILAN) MENSUEL			Quantité (A)	Prix Unitaire Ferme par rapport (B)	Période (C)	Prix total annuel A x B x C
Préparation de rapport mensuel			1 rapport/ mois	\$	12 mois	\$
					Somme B8	\$

ANNEXE D
LISTE DES CONTENEURS
Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

Lieu (Secteur / Bâtiment)	Conteneur (capacité en verge cube (vc) ou en Litre (li))					
	Déchet solide	Déchet organique	Matériaux secs	Papier	Carton	Plastique, métal et verre mélangé
Bâtisse B131 - ELRFC GYM	1 x 6 vc					1 x 360 li
Bâtisse H104 - Cour arrière			1 x 40 vc			
Bâtisse H104 - ELRFC Façade	1 x 4 vc					1 x 660 li
Bâtisse H103 - Appro	4 x 4 vc				1 X 40 vc	4 x 660 li
Bâtisse H102 - Génie	1 x 4 vc, 1 x 6 vc					1 x 660 li
Bâtisse H101 - Transport /maint	2 x 4 vc					1 x 660 li
Bâtisse 151 - Centrale Thermique	1 x 4 vc					
Bâtisse 45 - Champs de Tir	1 x 4 vc					
Bâtisse 8 - Club Iberville	1 x 4 vc					2 x 360 li
Hangar 3 - Aéroport	1 x 4 vc					1 x 360 li
Garderie	1 x 4 vc					1 x 360 li
Bâtisse 149 - Police Militaire	1 x 4 vc					1 x 660 li
Bâtisse 178 – CRFM (Chimo)	1 x 4 vc					2 x 360 li
Hangar HD4	1 x 8 vc					1 x 660 li
Bâtisse 150 - Hôpital	1 x 8 vc					1 x 660 li
Bâtiment B129	1 x 6 vc					2 x 660 li
Mégastructure	1 x 8 vc 1 x 32 vc (propriété du MDN)	12 x 240 li		1 x 40 vc		19 x 660 li
Guérite Grand Bernier	1 x 360 li					1 x 360 li

Annexe « E »

CRITÈRES TECHNIQUES ET FINANCIERS COTÉS

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

E.1 Exigences relatives aux critères soumis à une cotation numérique

Les soumissions seront évaluées d'après le meilleur rapport qualité-prix selon un ratio de 30% pour la soumission technique et de 70 % pour la soumission financière.

Le pointage total sera sur 1 000 points (100%).

Soumission technique : On attribue le nombre maximum de points, soit 300 (30%), à la soumission recevable ayant obtenu la plus haute valeur technique possible (meilleure soumission technique) calculée à la clause E.2, et on attribue des notes proportionnelles aux autres soumissions.

Soumission financière : On attribue le nombre maximum de points, soit 700 (70%), à la soumission recevable ayant le coût total le plus bas (meilleure soumission monétaire) calculé à la clause E.3, et on attribue des notes proportionnelles aux autres soumissions.

On considère que la soumission qui obtient la note combinée la plus élevée, lorsqu'on additionne le nombre de points de la soumission technique et financière, représente le meilleur rapport qualité-prix pour le Canada.

E.2 Soumission technique

Chaque soumission sera évaluée et cotée en fonction du facteur de pondération qui suit.

Facteur de pondération		Valeur
Valeur A	Distance relative séparant la Garnison St-Jean et le site de récupération/mise en valeur/élimination. (gaz à effet de serre)	
	1. 60 km ou moins	1.0
	2. De 61 à 175 km	0.8
	3. De 176 à 650 km	0.6
	4. 651 km ou plus	0.3
	5. Aucune information fournie concernant le site de récupération/mise en valeur/élimination	0.0

E.2.1 Valeur totale technique

Valeur par catégorie = Valeur A

Catégorie de matière résiduelle	Valeur technique par catégorie
1. Déchets solides	Valeur A
2. Papier	Valeur A
3. Carton	Valeur A
4. Plastique / verre / métal	Valeur A
5. Matériaux secs	Valeur A
6. Matières organiques	Valeur A
Valeur totale technique =	La somme des lignes 1 à 6 (max. 6.0)

Voici quelques exemples :

- a) Déchets solides qui vont être enfouis à 110 km de la Garnison St-Jean.
Valeur A
De 61 à 175 km = 0.8
L'entreprise obtiendrait une valeur technique de **0.8** pour cette catégorie
- b) Plastique / verre / métal qui seraient recyclés à 32 km de la Garnison St-Jean.
Valeur A
60 km ou moins = 1.0
L'entreprise obtiendrait une valeur technique de **1.0** pour cette catégorie
- c) Papier qui vont être récupérés/mise en valeur à 240 km de la Garnison St-Jean.
Valeur A
De 176 à 650 km = 0.6
L'entreprise obtiendrait une valeur technique de **0.6** pour cette catégorie

E.2.2 Pointage - Soumission technique

Exemple d'attribution des points pour la soumission technique selon la formule suivante :

Valeur technique totale de l'entreprise x 300 points
Valeur technique maximale (6.0 points)

	Critères obligatoires respectés?	Valeur totale technique	Pointage accordé selon la formule ci-dessus	Remarque
Entreprise C	oui	4.3	215	Valeur totale technique la plus haute
Entreprise Z	oui	3.4	170	
Entreprise E	oui	4.0	200	
Entreprise A	non			Soumission irrecevable (non-conforme)

E.3 Pointage - Soumission financière

Comme décrit dans la Demande de proposition, Partie 4, article 1.2 – Évaluation financière, la valeur estimée du contrat sera calculée sur une période de quatre ans, en additionnant les totaux calculés pour les 2 ans fermes avec les totaux calculés pour les 2 années optionnelles.

Cette valeur estimée du contrat pour les quatre ans va servir comme référence pour attribuer le nombre de points pour le prix.

Exemple d'attribution des points pour le prix selon la formule suivante :

Valeur estimée du contrat la plus basse (référence) x 700 points
Valeur estimée du contrat de l'entreprise

	Critères obligatoires respectés?	Valeur totale financière	Pointage accordé selon formule ci-dessus	Remarque
Entreprise C	oui	436,000\$	578	
Entreprise Z	oui	360,000\$	700	Valeur estimée la plus basse (sert de référence)
Entreprise E	oui	400,000\$	630	
Entreprise A	non			Soumission irrecevable (non-conforme)

E.4 Exemple de calcul de la note combinée

	Critères obligatoires respectés?	Pointage		Total des points	Position	Remarque
		Prix	Technique			
Entreprise C	oui	578	215	793	3	
Entreprise Z	oui	700	170	870	1	Note combinée la plus élevée Recommandée pour l'attribution du contrat
Entreprise E	oui	630	200	830	2	
Entreprise A	non					Soumission irrecevable (non-conforme)

Annexe « F »

**INFORMATIONS SUR LES SITES DE RÉCUPÉRATION/MISE EN
VALEUR/ÉLIMINATION**

Service de location de conteneurs et de collecte de déchets -Garnison St-Jean

F.1 Liste des informations à fournir

Les soumissionnaires peuvent compléter et joindre à leurs soumissions le tableau plus bas pour assister l'équipe d'évaluation en vue de l'évaluation technique et environnementale de leurs soumissions.

F.1.1 Information sur les sites

Veuillez compléter le tableau suivant en précisant le nom, l'adresse et la distance du site que vous comptez utiliser pour les matières résiduelles collectées à la Garnison St-Jean :

Matière résiduelle		Site de récupération/mise en valeur/élimination		
		Nom du site	Adresse du site	Distance entre ce site et la Garnison St-Jean (km)
1	Déchets solides			
2	Papier			
3	Carton			
4	Plastique, verre et métal			
5	Matériaux secs			
6	Matières organiques			

NOTE : Les sites inscrits dans le tableau doivent être la même que ceux inscrits dans l'annexe B. Les sites de transbordement ne doivent pas être inscrits.